



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi
sull'Asia e sull'Africa
Mediterranea

Profilo-tesi docenti area Sinologica

DOCENTE: Magda ABBIATI

ARGOMENTI DI TESI: (magistrale) terminografia economica e giuridica, (triennale) qualunque.

TIPOLOGIA TESINA TRIENNALE: recensione, ricerca bibliografica.

TIPOLOGIA TESI MAGISTRALE: terminografiche.

DOCENTE: Bianca BASCIANO

ARGOMENTI DI TESI: Lingua e linguistica cinese.

TIPOLOGIA TESINA TRIENNALE: relazione in italiano; traduzione di un testo specialistico.

TIPOLOGIA TESI MAGISTRALE: tesi di ricerca; traduzione e commento traduttologico di testi specialistici (ITES).

RICHIESTE PARTICOLARI (TEMPI, MODALITA' DI RICHIESTA): consultare il vademecum presente sulla pagina della docente.

DOCENTE: Adriano BOARETTO

ARGOMENTO DI TESI: Lingua e linguistica cinese: semantica, fonologia, morfologia, sintassi, pragmatica.

TIPOLOGIA TESINA TRIENNALE: recensione, ricerca bibliografica, traduzione di un testo specialistico, relazione in italiano.

TIPOLOGIA TESI MAGISTRALE: tesi di ricerca.



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi
sull'Asia e sull'Africa
Mediterranea

RICHIESTE PARTICOLARI (TEMPI, MODALITA' DI RICHIESTA): è necessario accordarsi col docente otto mesi prima della presentazione della tesi per la laurea triennale e un anno prima per la laurea magistrale.

DOCENTE: Daniele BROMBAL

ARGOMENTI DI TESI: relazioni stato-società Cina contemporanea; partecipazione pubblica ai processi decisionali; sostenibilità sociale, culturale e ambientale nel contesto delle politiche nazionali (Cina) e internazionali (specie con riferimento a progetti c.d. 'vie della seta' (一帶一路)).

TIPOLOGIA TESINA TRIENNALE: saggio, traduzione su tematiche afferenti.

TIPOLOGIA TESI MAGISTRALE: saggio.

RICHIESTE PARTICOLARI (TEMPI, MODALITA' DI RICHIESTA): tempo minimo per tesi magistrale 12 mesi da data accettazione. Preferibilmente non tesi in remoto.

DOCENTE: Laura DE GIORGI

ARGOMENTI DI TESI: Storia della Cina, con particolare riguardo alla storia dell'età moderna e contemporanea; comunicazione e propaganda nella Cina contemporanea; temi e problemi della società e della politica cinese contemporanea; storia delle relazioni politiche e culturali fra Cina ed Europa in età moderna e contemporanea; studi urbani; studi di genere.

TIPOLOGIA TESINA TRIENNALE: Elaborato di approfondimento e ricerca di circa 20-25 cartelle.

TIPOLOGIA TESI MAGISTRALE: Tesi di ricerca.

RICHIESTE PARTICOLARI (TEMPI, MODALITA' DI RICHIESTA): La richiesta di tesi deve essere presentata circa 8 mesi prima della sessione in cui si desidera laurearsi (esempio settembre/ottobre per il giugno successivo). Le richieste di tesi vanno presentate personalmente a ricevimento. Il lavoro di tesi (e in particolare quelle per la laurea magistrale) non viene seguito a distanza se non in casi motivati in accordo con la docente.



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi
sull'Asia e sull'Africa
Mediterranea

DOCENTE: Fiorenzo LAFIRENZA

ARGOMENTI DI TESI: linguaggi dell'economia, della finanza, della politica, problematiche sociali, ambientali, demografiche.

TIPOLOGIA TESINA TRIENNALE: traduzione, breve saggio.

TIPOLOGIA TESI MAGISTRALE: elaborato di ricerca.

RICHIESTE PARTICOLARI (TEMPI, MODALITA' DI RICHIESTA): la richiesta di relazione va avanzata via mail, specificando quale argomento si intende trattare o quale testo si intende tradurre, eventualmente proponendone più d'uno tra i quali scegliere il più adatto. La richiesta va poi confermata dopo un primo colloquio tra docente e laureando in sede di ricevimento, sempre via mail, affinché ne rimanga traccia. In caso il laureando decida di laurearsi in una sessione diversa o di passare ad altro relatore è tenuto a comunicarlo per tempo, pena la cancellazione dalla lista dei miei laureandi. Il testo integrale della tesi va consegnato al docente almeno un mese prima del caricamento per la verifica antiplagio. Non si accettano tesi che il laureando voglia portare avanti solo per via telematica. È richiesta una presenza per quanto possibile regolare a ricevimento.

DOCENTE: Paolo MAGAGNIN

ARGOMENTI DI TESI: argomento a scelta dello studente nel caso di tesi di traduzione (triennale e magistrale); argomenti di ambito esclusivamente linguistico-traduttivo o culturale nel caso della relazione in italiano (triennale) o della tesi di ricerca (magistrale).

TIPOLOGIA TESINA TRIENNALE: tipologia a scelta dello studente.

TIPOLOGIA TESI MAGISTRALE: tesi di traduzione o di ricerca.

RICHIESTE PARTICOLARI (TEMPI, MODALITA' DI RICHIESTA): gli studenti sono pregati di richiedere la disponibilità – possibilmente presentandosi personalmente al ricevimento -alla relazione di tesi almeno sei mesi prima della scadenza nel caso di tesi triennale e almeno un anno prima nel caso di tesi magistrale. Per altre informazioni si invitano gli studenti a prendere attentamente visione degli avvisi pubblicati sulla pagina del docente, relativi a 1) rapporti con il relatore, 2) vademecum per le tesi LICSAAM e ITES e 3) prime scadenze utili per i laureandi.



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi
sull'Asia e sull'Africa
Mediterranea

DOCENTE: Anna MORBIATO

ARGOMENTI DI TESI: Lingua e linguistica cinese, e nello specifico: lingua e cognizione, lingua d'uso indagata attraverso corpora, sintassi, semantica, didattica della lingua, analisi comparativa tra italiano e cinese, psicolinguistica, lingua e pensiero cinese.

TIPOLOGIA TESINA TRIENNALE: elaborato in cinese con glossario su argomento concordato con relatore, ricerca bibliografica, recensione, relazione in italiano; traduzione di un testo specialistico.

TIPOLOGIA TESI MAGISTRALE: tesi di ricerca; traduzione e commento traduttologico di testi specialistici (ITES).

RICHIESTE PARTICOLARI (TEMPI, MODALITA' DI RICHIESTA): è necessario prendere contatti con la docente 8 mesi prima per laurea triennale e 1 anno prima per laurea magistrale.

DOCENTE: Federica PASSI

ARGOMENTI DI TESI: Letteratura moderna e contemporanea; cultura; traduzione sia letteraria sia specialistica; traduttologia.

TIPOLOGIA TESINA TRIENNALE: traduzione, ricerca bibliografica, recensione, breve relazione.

TIPOLOGIA TESI MAGISTRALE: tesi di ricerca; tesi di traduzione.

DOCENTE: Nicoletta PESARO

ARGOMENTI DI TESI: Letteratura cinese moderna e contemporanea, traduzione e teoria della traduzione (letteraria e non), narratologia.

TIPOLOGIA TESI MAGISTRALE: Tesi di ricerca; tesi di traduzione con commento traduttologico al testo; tesi di traduzione con interpretazione critico-letteraria del testo.

TIPOLOGIA TESINA TRIENNALE: Traduzione; breve saggio con bibliografia.



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi
sull'Asia e sull'Africa
Mediterranea

RICHIESTE PARTICOLARI (TEMPI, MODALITA' DI RICHIESTA): agli studenti è richiesto di seguire le modalità e le tempistiche di richiesta tesi indicate nella pagina web del corso, nella sezione "Laurearsi".

Nel caso delle tesine triennali, qualora lo studente che abbia già concordato la tesina per una determinata sessione decidesse di spostare la laurea a una sessione successiva, dovrà comunicarlo per tempo alla docente. In caso di mancata comunicazione, la docente cancellerà il nominativo dalla lista dei propri laureandi.

DOCENTE: Sabrina RASTELLI

ARGOMENTI DI TESI: Storia dell'arte cinese dal neolitico al contemporaneo.

TIPOLOGIA TESI MAGISTRALE: ricerca su un argomento specifico che comprenda anche la lettura di fonti in cinese.

TIPOLOGIA TESINA TRIENNALE: progetto di mostra o "articolo accademico" su argomento specifico. La traduzione non è una modalità accettata.

RICHIESTE PARTICOLARI (TEMPI, MODALITA' DI RICHIESTA):

Per tesi magistrale: presentarsi a ricevimento almeno 8 mesi prima della sessione di laurea in cui lo studente intende laurearsi.

Per tesi triennale: presentarsi a ricevimento almeno 4 mesi prima della sessione di laurea in cui lo studente intende laurearsi.

DOCENTE: Guido SAMARANI

ARGOMENTI DI TESI:

*Storia dei partiti politici cinesi: Partito comunista cinese/Partito nazionalista/Guomindang/Altri partiti politici

*Storia del pensiero politico moderno cinese (da fine Ottocento alla fine anni Settanta del Novecento): anarchismo/marxismo-leninismo-maoismo/liberalismo, ecc.

*Relazioni Italia/Europa-Cina negli anni della Guerra Fredda (da fine anni Quaranta a fine Sessanta-inizi anni Settanta del Novecento)

*Relazioni Italia-Cina: tardo Qing/periodo repubblicano e nazionalista/ anni della seconda guerra mondiale; relazioni storico-politiche tra "sinistra italiana" (in particolare Partito



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi
sull'Asia e sull'Africa
Mediterranea

comunista italiano) e Partito comunista cinese/Repubblica popolare cinese; relazioni storiche tra organizzazioni di massa (sindacati, associazioni giovanili e femminili, ecc) italiane e la Repubblica popolare cinese; relazioni storico-economico-commerciali (casi di aziende ed imprese italiane in Cina); storia della comunità italiana in Cina; ecc.

TIPOLOGIA TESINA TRIENNALE: Tesina su tema concordato (no tesine traduzione).

TIPOLOGIA TESI MAGISTRALE: Elaborato su tema concordato.

RICHIESTE PARTICOLARI (TEMPI, MODALITA' DI RICHIESTA ECC):

*L'accettazione di richieste di nuove tesi di laurea è subordinata al numero di tesi in corso seguite dal docente;

*Una volta accettata la proposta di tesi, il laureando/la laureanda dovrà mantenere collegamenti periodici e regolari con il relatore. Trascorsi 3 mesi, in caso di nessuna notizia il nome del laureando/laureanda sarà cancellato dalla lista;

*Di norma, nella prima fase il laureando preparerà una Bibliografia preliminare (che potrà essere aggiornata nel corso del lavoro) e un Indice della tesi (che potrà pure essere modificato nel corso del lavoro); successivamente invierà i singoli capitoli (tendenzialmente uno per volta) per email (samarani@unive.it). Una volta ricevuto il materiale, il relatore indicherà appena possibile per email al laureando il giorno in cui dovrà presentarsi in dipartimento per discutere del materiale inviato. In caso il relatore fosse costretto a modificare la data dell'incontro informerà per tempo, per quanto possibile, il laureando; lo stesso vale per il laureando che non potesse essere presente all'incontro. In ogni caso, la discussione delle singole parti della tesi tra relatore e laureando non potrà avvenire via mail ma solo durante gli incontri programmati.

*Per quanto riguarda l'approvazione della domanda di laurea, essa è subordinata al fatto che il relatore abbia potuto leggere ed approvare, prima della scadenza della domanda, almeno i 2/3 circa della tesi (2 capitoli su 3; 3 capitoli su 4; ecc.) In caso contrario, la domanda non verrà approvata.

*Il correlatore/i correlatori sarà/saranno indicato/i dal relatore.

DOCENTE: Francesca TAROCCO

ARGOMENTI DI TESI: il Buddhismo cinese dal periodo tardo imperiale alla modernità, le scritture apocriefe nel Buddhismo medievale cinese, Buddhismo e cultura materiale e



Università
Ca' Foscari
Venezia

**Dipartimento di Studi
sull'Asia e sull'Africa
Mediterranea**

visuale, Buddhismo e arte contemporanea, il concetto di religione in Cina, Buddhismo e cristianesimo, religion and media.

TIPOLOGIA TESINA TRIENNALE: Ricerca e/o traduzione e/o recensione.

TIPOLOGIA TESI MAGISTRALE: Tesi di ricerca (anche in inglese).

RICHIESTE PARTICOLARI (TEMPI, MODALITA' DI RICHIESTA): almeno sei/otto mesi prima della consegna.

DOCENTE: Livio ZANINI

ARGOMENTO DI TESI: saggistica del periodo imperiale, cultura alimentare, cultura e società del periodo Ming, comunicazione interculturale, interpretazione, didattica della lingua cinese, dialetti cinesi.

TIPOLOGIA TESINA TRIENNALE: relazione in italiano; traduzione di un testo specialistico.

TIPOLOGIA TESI MAGISTRALE: tesi di ricerca; tesi di traduzione con commento traduttologico al testo (ITES)

RICHIESTE PARTICOLARI (TEMPI, MODALITA' DI RICHIESTA): La richiesta di tesi deve essere presentata almeno sei mesi prima della scadenza nel caso di tesi triennale e almeno un anno prima nel caso di tesi magistrale. Le richieste di tesi vanno presentate personalmente a ricevimento. Il lavoro di tesi non viene seguito a distanza se non in casi motivati in accordo con la docente.